



Astral 4.26

Service- Kontrollheft
Maintenance and Service Book
Contrôle et Feuille de Service



ASTRAL 4.26

Technical Datas

Technische Daten

Fiche technique

DHV Homologation DHV Zulassung homologation DHV	2
Take off weight Startgewicht Poids pilote avec équipement	85 - 110
Cells Zellen Caissons	57
Wing area Flügelfläche Surface	28,4
Wing area projected Flügelfläche projiziert Surface projetée	24,8
Wing span Spannweite Envergure	12,55
Projected wing span Spannweite projiziert Envergure projetée	10
Aspect ratio Streckung Allongement	5,55
Projected aspect ratio Streckung projiziert Allongement projetée	4,04
Canopy weight Schirmgewicht Poids de l'aile	6,7
Min. sink rate Min. Sinkgeschwindigkeit Taux de chute min	1,05
Max speed Max. Geschwindigkeit DHV Vitesse avec accélérateur	>53
Trim speed Trimmgeschwindigkeit DHV Vitesse bras hauts	38

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC
DHV/OeAeC-Technikreferat

LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

Gleitsegel

Musterprüfnummer **DHV GS-01-1278-04**

Bezeichnung des Gerätemusters

Swing Astral 4.26

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:

**Swing Flugsportgeräte GmbH, An der Loiten 4, 82290 Landsberied,
Deutschland**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 09.09.2004.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kernblatt Nr.: **DHV GS-01-1278-04**

09.09.2004

Harry Buntz

DHV-Technik

Datum der Ausstellung

Unterschrift



Luftsportgeräte-Kennblatt Gleitschirm

Geräte-Kennblatt Nr.: *DHV GS-01-1278-04* Ausgabe: *0* Datum: *09.09.2004*

I. Musterprüfung

1. Gerätemuster: *Swing Astral 4.26*
2. Hersteller: *Swing Flugsportgeräte GmbH*
3. Datum der Musterprüfbescheinigung: *09.09.2004*

II. Merkmale und Betriebsgrenzen

1. Gerätegewicht (ohne Packsack kg): *6.7*
2. Zulässiges Startgewicht minimal (kg): *85* maximal (kg): *110*
3. Anzahl der Sitze: min: *1* max: *1*
4. Klasse: *2*
5. Gurtzeugbeschränkung: *GH*
6. Fußbeschleuniger: *Ja*
7. Trimmer (vor Hand zu bedienen): *Nein*
8. Projizierte Fläche (m²): *24.9*
9. Windschlepp: *Ja*
10. Tragegurtlängen (mm):

	Tragegurt A:	Tragegurt A2:	Tragegurt B:	Tragegurt C:	Tragegurt D:
normal:	<i>540</i>	<i>540</i>	<i>540</i>	<i>540</i>	<i>540</i>
beschleunigt:	<i>370</i>	<i>370</i>	<i>400</i>	<i>475</i>	<i>540</i>

DHV (mm)**ASTRAL 4.26**

Nr	A	B	C	D	E	Br.	Nr
1	7705	7630	7685	7805	7885	8415	1
2	7620	7540	7595	7720	7805	8260	2
3	7635	7565	7615	7745	7815	8160	3
4	7585	7520	7590	7690		8110	4
5	7510	7455	7515	7640		8095	5
6	7520	7480	7535	7625		7980	6
7	7430	7395	7430	7480		7900	7
8	7275	7250	7280	7320		7875	8
9	7130	7120	7130	7130		7885	9
10						7925	10
11						7810	11
12						7730	12
13						7615	13
14						7460	14
15							15
16							16
17							17
18							18
19							19
19							20
19							21
S1		6800					S1
S2		6800					S2
S3		6820					S3
S4		6850					S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

A1	A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intériur
D10	D Leine aussen - outer D line - D exterieur
S1	Stabiloleinen - stabilo lines stabilo

SEGELTUCH - SAIL CLOTH - TISSUS

Obersegel - upper sail extrados	Nylon	Sofiletta 4019RD - 44g
Untersegel - lower sail intrados	Nylon	Toray WT 7WR - 44g
Rippen - ribs - nervures	Nylon	Toray WT 7WR - 44g

LEINENMATERIAL - LINE MATERIAL - SUSPENTES

Obere Galerie - Upper Gallery suspentage haut	Dyneema Liros	DSL-120	1,2mm	120 daN
Mittlere Galerie - Interm. lines suspentage intermédiaire	Tecnora Liros	X	X	X
Stammleinen - main lines suspentage bas	Tecnora Liros	TSL 220	1,9mm	220 daN

**LEINENLÄNGENTOLERANZEN - LINE LENGTH TOLERANCE
TOLÉRANCE DES LONGEURS DE SUSPENTES**

Leinen - lines suspentes	A	B	C	D	E
länger - longer tolérance en plus	+ 0 mm	+ 5 mm	+10 mm	+ 15 mm	+15 mm
kürzer - shorter tolérance en moins	- 10 mm	- 5 mm	- 0 mm	- 0 mm	- 0 mm

**LEINENFESTIGKEITEN / LINE STRENGTH
RÉSISTANCE DES SUSPENTES**

Leinen / lines / susp.	A	B	C	D	E
------------------------	---	---	---	---	---

Top Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
	37 Kg	37 Kg	37 Kg	37 Kg	37 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction 8g / 6g - DHV	29 Kg	29 Kg	29 Kg	29 Kg	29 Kg

Intermediate Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
	X	X	X	X	X
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction 8g / 6g - DHV	X	X	X	X	X

Main Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
	92 Kg	92 Kg	88 Kg	88 Kg	88 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction 8g / 6g - DHV	73 Kg	73 Kg	66 Kg	66 Kg	66 Kg

Porositätstabelle - porosity table - table de porosité

Messgerät - Instrument - Instrument

Zeitmessungen - measured time - temps de mesure

Kretschmer		JDC
LD 100 (1s)	LD 100 (1/10s)	1s
> 250	> 2.500	> 100
200 - 250	2000 - 2.500	75 - 100
150 - 200	1500 - 2.000	50 - 75
100 - 150	1.000 - 1.500	25 - 50
50 - 100	500 - 1000	8 - 25
10 - 50	100 - 500	2 - 8
0 - 10	0 - 100	0 - 2

deutsch	english	francaise
neu	new	neuf
neuwertig	like new	comme neuf
gebraucht, sehr guter Zustand	used - in very good condition	utilisé - en très bon état
gebraucht, guter Zustand	used - in good condition	utilisé - en bon état
deutlich gebraucht, guter Zustand	hard used - good condition	très utilisé - en bon état
stark gebraucht, Materialkontrolle in kurzen Abständen	hard used - Material check in short intervals	très utilisé - matériel à contrôler
erforderlich	necessary	fréquemment
überbeansprucht NICHT mehr flugtauglich	NOT flyable - NOT airworthy	plus en état de vol - NON homologué

ASTRAL 4.26**TESTPROGRAMM - TEST PROGRAM
PROGRAMME DE TEST**

Test pilot weight Testpilotengewicht poids du pilote-test	85 Kg	110 Kg
Accelerated Beschleunigt accélérateur	no / yes Nein / Ja non / oui	no / yes Nein / Ja non / oui
Harness Gurtzeug sellette	Mix	Liga Integral

Take off Start décollage	1-2	1-2
Straight flight / speed Geradeausflug / Geschwindigkeiten vol droit / vitesse	1-2	1-2
Turn handling Kurvenhandling maniabilité	1-2	2
Symmetric stall Beidseitiges überziehen décrochage symétrique	1-2	1-2
Front collapse Frontales Einklappen fermeture frontale	2 / beschleunigt 2	2 / beschleunigt 2
Asymmetric collapse Einseitiges Einklappen fermeture asymétrique	2 / beschleunigt 2	2 / beschleunigt 2
Countersteering an asymmetric collapse Einseitiges Einklappen und Gegensteuern contre à l'asymétrique	1-2	1-2
Full stall symmetric exit Fullstall, symmetrische Ausleitung décrochage avec sortie symétrique	1-2	1-2
Spin out of straight flight Trudeln aus Trimmgeschwindigkeit vrille à vitesse "bras haut"	1-2	1-2
Spin out of turns Trudeln aus stationären Kurvenflug vrille stationnaire	1-2	1-2
Spiral dive Steilspirale virage engagé	1-2	2
B Stall B Stall "B" décrochage	1-2	1
big ears Ohren anlegen grandes oreilles	1 / beschleunigt 1	1 / beschleunigt 1
Landing Landung atterrissage	1-2	1-2

More information you can find under:

Mehr Informationen unter: www.swing.de and www.dhv.de

pour plus d'information consulter le site :



Swing GmbH
An der Leiten 4
D - 82290 Landsberied
Germany
Tel.: +49 (0) 8141 3277888
Fax.: +49 (0) 8141 3277870
info@swing.de
www.swing.de